

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Stiebel Eltron GmbH & Co. KG
Dr.-Stiebel-Straße 33
37603 Holzminden
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Blankwiderstands-Durchflußerwärmer, geschlossen
Bare Element instantaneous water heater, closed

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN IEC 55014-1 (VDE 0875-14-1):2022-12; EN IEC 55014-1:2021
DIN EN IEC 61000-3-11 (VDE 0838-11):2021-03; EN IEC 61000-3-11:2019
DIN EN 61000-3-12 (VDE 0838-12):2012-06; EN 61000-3-12:2011
DIN EN IEC 55014-2 (VDE 0875-14-2):2022-10; EN IEC 55014-2:2021
Anforderungen der Kategorien II / Requirements of categories II

Aktenzeichen: 19000-2233-0155 / 316413

File ref.:

Ausweis-Nr. 40041880

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2015-03-12

(letzte Änderung / updated 2024-02-28)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'G. Heine'.

G. Heine

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Stiebel Eltron GmbH & Co. KG, Dr.-Stiebel-Straße 33, 37603 Holzminden

Aktenzeichen / *File ref.*

19000-2233-0155 / 316413 / TL7 / CI

letzte Änderung / *updated*

2024-02-28

Datum / *Date*

2015-03-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041880.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041880.

Blankwiderstands-Durchflußerwärmer, geschlossen *Bare Element instantaneous water heater, closed*

Typ(en) / *Type(s)*

- 01) DCE 11/13
- 02) DDLE Kompakt 11/13
- 03) DE 13 KE
- 04) DCE 11/13 H
- 05) DDLE Kompakt OT 11/13
- 06) VITOTHERM EI3.A11.13

Bemessungsspannung
Rated voltage

AC 3/PE 380/400/415 V, 50/60 Hz

Prüfbericht(e)
Test reports

VDE 200118-EC1-1 (2015-03-12)
Stiebel Eltron 230770 (DCE 11-13 8919-1)
mit Zusatzerklärung / with additional Declaration
Für / for 01), 02), 03)

VDE 210657-EC1-1 (2015-04-09)
Stiebel Eltron 23077 (DCE 11-13 8919-1 Ze-1)
Für / for 04), 05)

248942-TL7-1

251493-TL7-1
Für / for 06)

269440-TL7-39

295039-TL7-33

308303-TL7-1

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /
Certificate No. / Page
40041880 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Stiebel Eltron GmbH & Co. KG, Dr.-Stiebel-Straße 33, 37603 Holzminden

Aktenzeichen / *File ref.*
19000-2233-0155 / 316413 / TL7 / CI

letzte Änderung / *updated* Datum / *Date*
2024-02-28 2015-03-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041880.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041880.

Dieser Zeichengenehmigungsausweis bescheinigt die Übereinstimmung mit den anwendbaren und oben angegebenen harmonisierten Normen, und/oder einem Zertifikat einer notifizierten Stelle und bildet damit eine Grundlage für die EU-Konformitätserklärung und die CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten.

This marks Approval proves compliance with the applicable harmonized standards, and/or a certificate of a notified body referenced above and is therefore a basis for the EU Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent.



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /
Certificate No. Supplement
40041880

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Stiebel Eltron GmbH & Co. KG, Dr.-Stiebel-Straße 33, 37603 Holzminden

Aktenzeichen / *File ref.*

19000-2233-0155 / 316413 / TL7 / CI

letzte Änderung / *updated*

2024-02-28

Datum / *Date*

2015-03-12

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041880.
This supplement is part of the Certificate No. 40041880.

Blankwiderstands-Durchflußerwärmer, geschlossen ***Bare Element instantaneous water heater, closed***

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/*Reference*
30006097

Stiebel Eltron GmbH & Co. KG
Am Baumesrain 6
37269 Eschwege

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Stiebel Eltron GmbH & Co. KG, Dr.-Stiebel-Straße 33, 37603 Holzminden

Aktenzeichen / *File ref.*

19000-2233-0155 / 316413 / TL7 / CI

letzte Änderung / *updated*

2024-02-28

Datum / *Date*

2015-03-12

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40041880.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40041880.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com\AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com\terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.